

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12).
Fiume, Clotilde utca (Via Clotilde) 4. szám. I. em.
Nyomda telefonszáma lapzárta előtt 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre . . . 36 kor. | Negyed évre . . . 9 — 10r
Fél évre . . . 18 | Egy hónap . . . 3 20
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 10 FILLÉR,
Hivatalos hirdetések milliméter sora 50 fill.

A béke napja.

A béke napja pirkadt ránk Breszt-Litovszkban, a központi hatalmak képviselői aláírták az Ukrajnával kötött békeszerződést és Trocki bejelentette, hogy Oroszország is megszünteti a hadállapotot és leszerel. A mi becsületes békeakaratomk diadala ez a két világtörténelmi tény. A gyűlölet hosszú éjszakája után kezdünk ébredezni s a megennyhülés édességét érezzük a szánkban, ahogy boldogan és ujjongva elrebegjük a drága szót: béke, béke, béke!

A hatalmas keleti front felszabadul és szomszédságunkban az életerő győzelmes vajadásában támad egy szabad, független köztársaság, amely békében és barátságban fog élni velünk. Ukrajna a cári birodalom éléstára volt, amelynek feleslegét most a központi hatalmak vehetik át. Nemesak az orosz főmágok tengere elé emelkedik számunkra új védgát, hanem kalmár ellenségeink embertelen fegyverét, a kiéheztetést is kicsavarja a kezükből ez a béke.

Hiába volt az ántán minden mesterkedése, Trocki eselvénye: az élni akaró ukrán nemzet fölrelökte a megértés utjából az ármányt és a népboldogító forradalom mezébe öltözött anarkiát és munkára vágyó kezét szent kötésre nyújtotta felénk. A békének ez a szép napja a momarkia külügyi vezetőinek diadala is. Meglepő, de kétségtelen, hogy a mindenektől áhított békét nem a szocialisták stockholmi ülészései, nem a társadalmi forradalom, nem a bolsevikizmus kétszínű játéka, hanem a csöndben tárgyáló államférfiak, diplomaták szerezték meg, a kik nagy felelősségeket viselve, ezer akadályon át érvényesíteni tudták országaik békeakarátát.

A bolsevikiek a nyilvánosság előtt szavaltak a békéről, hogy nehézségeket csináljanak neki, a diplomaták hallgató tanácskoztak, de megteremtették a békét. A béke gyönyörű ajándéka mellé ezt a tanulmányt hozta az a szép hajnal, amely a világ virradatának első piros sugarát vetette a harcra emberiségre. Megvan rá minden reményesség, hogy áldásos munkájuknak korántsem szakadt még vége és újabb békekötések koronázzák már a közeli napokban diplomáciánk eddigi sikerét.

A breszt-litowki tárgyalások befejezése.

Az összes delegációk hazautaztak Breszt-Litovszkából. - Románia sorsdöntő órái. - Beszarabia kimondotta egyesülését Romániával. - Tárgyalások a hadifoglyok kicserélése ügyében.

Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, febr. 12. (Hivatalos.)
A Hétközség fensikján élénk tüzérségi tevékenység.

A vezérkar főnöke.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, febr. 12. A nagy főhadiszállás jelenti:
A Hétközség fensikján élénk tüzérségi tevékenység.

Ludendorff, első főszállásmeister

Francia-belga harctér.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, febr. 12. A nagy főhadiszállás jelenti:

Rupprecht bajor trónörökös vezértábornagy arcvonala:

Az angolok felderítő előretörései a flandriai arcvonal több pontján és az A-toisban főleg Varnetonnál és Armentierestől keletre élénk harcokra vezettek. A harcok folyamán foglyokat ejtettünk.

Albrecht württembergi herceg hadseregharcvonala:

A lotharingiai harcra vonalon és a középső Vogézekben délután feléledt a harci tevékenység. Felderítőink Embermenüdtől délre, Sennesnél és a Buchenkopfon foglyokat szőlítottak be.

Ludendorff, első főszállásmeister

A KIRÁLY BUDAPESTEN.

BUDAPEST, febr. 12. *Öfelségét tegnap délelőtt Bárczy polgármester fogadta a nyugati pályaudvaron. A király hosszasan elbeszélgetett vele és örömmel szemlélte az orosz béke hírére fellobogózt Budapestet.*

— Életem legboldogabb pillanatai ezek, — mondotta a király. — Végre megtörtént az első lépés az általános béke felé és ez az első lépés volt a legnehezebb!

KIRÁLYI PROKLAMÁCIÓ A BEKÉRŐL

BUDAPEST, febr. 12. *Ugy hirdlik, hogy a király kiáltványt fog intézni népéhez a békekötés alkalmából.*

VILMOS CSÁSZÁR ÜDVÖZLETAVIRATA.

BERLIN, febr. 12. A Wolff-ügynökség jelenti: *Az ukrán béke megkötése után Vilmos császár a következő üdvözlő táviratot intézte Kühlmann államtitkárhoz:*

Hosszu és heves küzdelmek után sergünk győzelmével sikerült a bennünket körülzáró ellenséges gyűrűt megtörnünk. A béke szavát végre valóra váltottuk. A német nép, szövetségeseivel való teljes egyetértésben, hajlandó azonban meghozni minden további áldozatot, amit a háboru még megkíráván tőle.

HADIFOGLYOK KICSERÉLÉSE UKRAJIAVAL

BECS, febr. 12. *Egy nemzeti párti politikai értesülése szerint Ukrajnával a legközelebbi napokban megkezdjük már a hadifoglyok kicserélését. A Németországban levő 400.000 főnyi ukrán hadifoglyot teljesen felruházva fogják visszaszállítani.*

HIREK.

A GALAMB, A KANARI MEG A HÁBORU.

Legjobbamb szeretnénk már azt a galambot látni, amely a bibliai olajágat hozza a esőrében: a béke olajágát. Fájdalom, nincs az a csillagász távcső, amellyel ezt a bubos, fehér galambot észrevehetnénk Európa horizontján. Talán ha nem puskáznaunk reá Lloyd Georgék, Wilsonék és társaik, mert kitűnő céltűntőlővők, akkor arról a galambról írának aranytollal, gyámántoldattal és rubintmagokat rakanánk a tenyerünkbe, hogy abból csipegessen a fáradtságos, nagy ut után. De ez a galamb nem jön... Kénytelenek vagyunk ittmaradni a fiumei galambok mellé, amelyek rövid ideig szomorú szerepet játszottak a háboru alatt és mint a háborus konjunkturákat érdekessé tevő szárnyasok, szerénységük mellett is érdemesek a feljegyzésre.

A szelid, kényes tartású, ragyogó tollu galambok, a bulifencezők, a hannoveriak, a braunschweigiek, a pávafarkúak, a csapatok és egyesek a piaceről eltűntek. A galambpiac már a háboru előtt megszűnt, bár a galambfidelek eladása szezonidőben fennállott.

Jó magas áron adogatták el őket, 10–12 korona volt párja. Öklönyi az egész. Ugyis lehet mondani, hogy félfogra való. De elkeltek. Alkadt vevőjük. Egy kis galambhúsrá...

Galambászok azért vannak, de nem sokan. Luxusszámba megy, mert ez a valami-kor speciális galambsportolás, amelyet nagyban megnehezít a galambok élelmezése és gondozása. Aki ezzel foglalkoztak, jobbára bevonultak és talán az orosz, vagy olasz fronton álmodnak idegen hantok alatt a béke galambjáról. Azok számára pedig, akik szeretettel tenyésztik a gyönyörű szárnyasokat, lehetővé kell tenni, hogy megfelelő ele-séghez jussanak a galambok.

A fajgalambok ára drága ma. Egy ritka példányért háboru előtt is kértek 160–400 koronát, ma 250–600 korona, sőt több. Persze, nem peccsenyének valók...

Abrándos lányaszobáknak, szangvinikus öreg kisasszonyoknak, gyermektelen házaspároknak és fehérhaju, jólelkű matronák, vagy előkelő, törékeny lelkű urinőknek jó barátja, dédelgetett kedvence vagy te madarak Pattija, kicsi, sárga kanári. Trillázó, esattogó hangoddal, dalos jókedvvel felvered szomorú esendő szobák homályát, vagy belakacs a fényes, napsugaras levegőbe, a mely betódul a nyitott ablakokon, vagy tülhansogod a varrógépek egyhangú berregését és a te nótád mindig új, mindig eleven, változatos, és soh' se lopott, soh' se hamis. Nincsen benne unceili-smunceli, se hacacaré, se nyomd meg a gombot, tiszta, mint a természet csodás varázsa, bája, imája. Rólad is kevés szó esik a háboruban. Igaz, hogy a Kanári-szigetek a tengeralttjárók blokádja folytán elvannak tőlünk zárva, azonban tí száz és száz ezer számban már a mi kontinensünkön láttátok meg a napvilágot, te gyötek bár kanáriak, harziak, florentiniek, vagy párisiak, brüsszeliak, stb. Az elnevezésük, származásuk más és más, mint a tolluk színe. Karesu, fúrge kis testűk, okos, ragyogó szeműk, hízogó, kérő örömiük mind, mind szívot megajty azoknál, akik kedvelik az énekes madaraknak. És a kedvelők is, a kis kanáriak is, vagy gondban vannak az el-látással. Nincs macdureleség. Ami van, az drága. Nem lehet hozzájutni.

És a háboru gondja a kis kanáriak értékét is felvonta. A gyönyörű, tiszta, erős hangú énekesek békekorban se voltak olcsók: 100–200 korona volt az áruk. Ma a legolcsóbb, gyenge énekeseké 100 korona. A kiválóké 1000 korona.

Hát lehet-e osodálkozni akkor azon, hogy sok hangtalan énekesnő olyan drágán fizet-teti meg az énektudományát. Pedig nem is kanári és a kanári nem is énekesnő, mert ha nő, akkor nem énekel, csak költ.

====

Lapunk legközelebbi száma Hamvazószerda ünnepe miatt csütörtökön délután a rendes időben jelenik meg.

====

A kormányzó kihallgatása. Jekelfalussy Zoltán kormányzót, mint tegnap egy késő után érkezett távirat alapján már jelentettük, a király kihallgatáson fogadta az udvari vonaton. Öfelsége vonata délelőtt féltizenkettőkor gördült be a nyugati pályaudvarra, ahol Wekerle miniszterelnök fogadta az uralkodót. Kivüle megjelent a pályaudvaron Windischgrätz herceg közlelmezési miniszter és Jekelfalussy Zoltán fiumei kormányzó is akiket ebéd után kihallgatáson fogadott a király. Délután 1 órakor elindult az udvari vonat és a kihallgatáson levő urak együtt utaztak a királlyal Ersekújvárig, ahol elhagyták az udvari vonatot és visszautaztak Budapestre. Jekelfalussy kormányzó, mint értesülünk, ma este érkezik haza Fiuméba.

— **Lobogódisz az orosz béke öröme.** Az orosz béke híre, melyet A Tengerpart rendkívüli kiadásai már a tegnapi kora délelőtt folyamán városzerte elterjesztett, leirhatatlan örömet keltett Fiumében. Ma reggelre ünnepi dísz öltött a város, a középületeket fellobogózták és a kikötőben horgonyzó hajók is zászlódiszben pompáznak. Mindenféle nagy az öröm és lelkesedés, hogy megtörténtek az első elhatározó lépések az általános béke felé és általános a remény, hogy az örvendés események hatása mihamarább érezhető lesz nyugati ellenfeleinknél is.

Nagy volt az öröm az orosz béke híre a Fiumében levő orosz hadifoglyok között is, akik közül egyesek tudnak magyarul és elolvasták a jó hírt. A Tengerpart kiragasztott rendkívüli kiadásában. Siettek is, amennyire csak tudtak, haza és közölték az örömhírt társakkal.

— **Visszatérhetnek a pólaiak.** A pólai haditengerészeti parancsnokság megengedte, hogy a Pólából eltávolított mintegy 20.000 főnyi polgári lakosság oda visszatérhessen. Az engedély híre nagy örömet keltett ugy az eltávolított pólaiak, mint az ott dolgozó arzenál munkások körében, akik ily módon ismét visszakapják családjukat. A pólaiak visszaköltözése már megkezdődött.

— **Szabad Liceum.** A Szabad Liceumban holnap szerdán este fél hét órakor folytatja Rom-valter Alfréd dr. a múlt héten megkezdett előadást a háborus élelmiszer árákról. Ezuttal a háborus eledetek tápértékének arviszonyainak ismertetésére fog kiterjeszkedni és felelni fog arra kérdésre is, mennyiben és hogyan lehetne a jelenleg használt tápszerek egyikét-másikát alkalmasabb s eddig még kevés figyelemre méltatott táplálékokkal helyettesíteni. A rendkívül tanulságosnak és hasznosnak ígérkező előadásra felhívjuk főleg háziasszonyaink figyelmét.

— **Uj rend a közlelmezés vezetésében.** A városi közlelmezések vezetésében a kormány országzerte új rendszert létesít. Az országot 12 kerületre osztják fel, melyek élére egy-egy közlelmezési kormánybiztos kerül. Minden városban nyolctagú közlelmezési bizottságot alakítanak, melyben a kereskedők, iparosok és fogyasztók egyaránt képviselve lesznek. A bizottságoknak az illető város polgármestere lesz az elnöke, tagjait pedig az ő előterjesztésére a közlelmezési miniszter fogja kinevezni.

— **Magántisztviselők Sztérényi miniszter-nél.** Budapestről jelentik: Tegnapelőtt a magántisztviselők országos szövetségének népes küldöttségét fogadta Sztérényi kereskedelmi miniszter. A küldöttséget a szövetség elnöke vezette aki üdvözlő beszédében kérte a minisztert, hogy tegyen meg mindent ama törvények megalkotásának érdekében, amelyek a magántisztviselők jogi helyzetének a szabályozására és a kötelező nyugdíjbiztosítására vonatkozik. — Sztérényi válaszában kijelentette, hogy most, a mikor átvette a kereskedelmi minisztérium vezetését, egyik legelső dolga volt annak az utasításnak a megadása, hogy mindennemű előkészület megtörténjék ennek a két törvényjavaslatnak a megszerkesztésére. Jól tudja, hogy a magyar államnak régi tartozása ennek a két törvénynek a megalkotása és nincs kétsége, hogy ezeket a javaslatokat a parlament minden pártja helyesléssel fogadja majd.

— **A középiskolai tanulók katonai nevelése.** Apponyi kultuszminiszter e napokban rendeletet intézett a középiskolák tanulóinak katonás szellemben való oktatásáról. A rendelet főbb vonásaiban a következő:

— A közoktatásügyi miniszter a diákok katonai nevelése szempontjából, üdvösnök és kívánatosnak tartja, hogy a militarizmus szellemét intenzívebben ápolják az aradi iskolákban. Nyomatékosan és aláhuzottan elrendeli tehát, hogy már február havától kezdve a középiskolák hatodik, hetedik és nyolcadik osztályának fű növendékei elméleti katonai oktatásban részesüljenek.

Nem azt kívánja Apponyi miniszter, hogy a diákok könyvek helyett Manlichert forgassanak, hogy a geometria helyett a gépfegyvernek és a harminc és feles ügyeknek szerkezetét tanulmányozzák, csak azt teszi kötelezővé, hogy a diákokat a hadsereg szervezetére, haditérképek olvasására magasabb stratégiaira oktassák és hogy katonatisztek tartsanak minden középiskolában 12–12 órára terjedő előadást a világháboru epizódjairól.

— **A fiatal évjáratu felmentettek behívása.** A városi tanács e napokban már leérkezett a hat legfiatalabb évjáratu felmentettek felmentését megsemmisítő miniszteri rendelet. A három legfiatalabb évfolyamba tartozók március 1-én, a további három évfolyam felmentettjei pedig április 3-án tartoznak bevonulni.

— **Adomány.** Melamed Izsák ur 100 koronát adományozott a helybeli állami főgimnáziumi ifjúsági segítő alapja javára. Az igazgatóság hálásan köszöni az adományt.

— **A husarak felmentése.** A városi tanács tudatja, hogy további intézkedésig az elmentett husfajtákra a következő maximális árakat állapította meg: **M a r h a u s:** Előrészek, nyelv, máj, szív 11.20 K, rostélyos 12.60 K, hátsó részek és váll hozzáadással 14, comb hozzáadás nélkül és vesepecsenye 16 K, tüdő hozzáadással 3.60 K, tüdő hozzáadás nélkül 4 K, paca 3.60 K, kilogrammonként, velő darabja 3 K. A hozzáadás nem lehet 20 százaléknál nagyobb. **B o r j u h u s:** Nyak, hasalja 9.60 K, váll, mell 10 K, borda, vesés 11 K, comb hozzáadás nélkül 14, tüdő, szív 8 K, máj 11 K, láb 2.40 K, fej 4 K, nyelv 10 korona kilogrammonként, velő darabja 2.40 K-tól 3 K-ig. Aki a felsorolt husnemeket a megállapított áraknál drágábban árusítja vagy vásárolja, kihágást követ el és az 1914. évi L. t. c. értelmében 2 hónapig terjedhető elzárással és 600 koronáig terjedhető bírsággal büntetettik.

— **Az alkalmazottak részesedése a Máv. üzleti fölöslegében.** Vasutas körökből írják: „Gróf Serényi Béla, a volt kereskedelmi miniszter megígérte, hogy keresztülviszi az államvasut alkalmazottaknak a Máv. üzleti feleslegeiben való részesedését. Ugy látszik, az ígérte nem volt már ideje beváltani. Pedig ez a külföldön mindenütt bevált rendszer, nemcsak az alkalmazottak érdekében való, hanem végeredményében igen üdvös hatással van a vasutak jövedelmezőségére is, mert az egésznek előfeltétele a gazdaságos üzemvitel és az alkalmazottaknak a rájuk bízott anyaggal való takarékosága. Az új kereskedelemügyi minisztert mindenütt erős szociális érzésű embernek és gyakorlati közlekedési politikusnak tartják. Ő ugyan nem tett senkinek ígérte, hogy megcsinálja a Máv. alkalmazottainak az üzleti feleslegekben való részesedését, de a vasutasok mégis biznak benne, hogy komolyan foglalkozik majd az elődje által felvetett kérdéssel“.

— **Elhalasztott tárgyalás.** Ma kellett volna a helybeli törvényszéken a lapunk szerkesztő-tulajdonosa, Murai Jenő által Chilko József ellen nyomtatvány útján elkövetett becsületsértés és rágalmazás miatt tett feljelentés ügyében a tárgyalásnak lefolynia. A bíróság azonban elhalasztotta a tárgyalást addig a míg a Chilko ellen folyamatban levő másik ügy, mely a házkutatáskor nála talált Lloyd nyomdai tárgyakra vonatkozik, befejezést nem nyert.

— **Rekvirált kupolák.** A városi tanács értesítést kapott, hogy a San Vito-templom és az Amicis-utcai városi iskola fémkupoláit a hadsereg céljaira rekvirálni fogják. A kupolák fémfarkolatának leszedését legközelebb megkezdik.

— **Keki Paula még mindig rendez.** Vasárnap valóban szánalmas „farsangi ünnepély” volt a Central-kávéházban. Az ünnepély terve Keki Paula elméjében született a rendőrség előtt azonban — érthető okokból — már Roszbacher ur, a kávé, vállalta a keresztapásgót. Maga az

„ünnepély” a szürke unalom jegyében folyt le. A kávéház gyérszámu törzsvendégei jelenlétében. Keki Paula — érthető okokból — esupál „mint vendég” vett rajta részt, a főrendezői tisztséget az utolsó pillanathban De Mayo karmester és neje vette át. Az ünnepély a rendezési bejelentés szerint részben jótékonycélú volt. Hogy jövedelmezett-e valamit és minő jótékony célra, azt talán meg fogjuk később tudni. Még csak annyit, hogy a büffében apró eszázszemléket árultak — darabonként 50 fillérért. Ez is jótékonycélra történt? Mert úgy tudjuk, hogy manapság nem szabad eszázszemléket árúsítani. Különösen nem ilyen kicsinyeket. És főképen nem 50 fillérért. A forgalom nagyságát jellemzi, hogy a büffét kezelő hölgy a késő délutáni órákban nem tudott még a bevételből egy 20 koronás bankjegyet felváltani. A magyar közönség — dícséretére mondhatjuk — teljesen távolléartotta magát.

— **A koldulás ellen.** A Koldulás Elleni Egyesület a múlt hét szombatján osztott ki másodízben segélyeket. Ez alkalommal 468 korona került kiosztásra, míg az egész hó folyamán ezenfelül még 56 korona rendkívüli segélyt és 270 népkonyhai ebédutalványt osztott ki. Az év kezdete óta 996 kor. havi segélyt, 127 kor. rendkívüli segélyt és 500 népkonyhajegyet osztott ki a humanus célú egyesület, mely a mai nehéz időkben fokozott erővel küzd a koldulás ellen. Bárha tagjai meghoznak minden lehető áldozatot, a rendelkezésre álló anyagi eszközök még sem elegendők a humanitárius célra, miéртis az egyesület ez uton is kéri Finne emberbarátait, hogy támogassák minél intenzívebben hasznos működésében.

— **Holttest az erdőben.** Ma reggel félhétkor a Dolnja Draga melletti erdőben felakasztva találták Starnjevics Vince 57 éves horvátországi illetőségű kocistát. A helyszínen megjelent bizottság megállapította, hogy öngyilkosság esete fegrog fenn, aminek az okát azonban nem lehetett kideríteni. Az életunt ember holttestét a község temetőjében temették el.

— **Megbüntetett árdragító.** Martinovich Horát a rendőrbíróság 3 napi elzárásra ítélte, mert túlmagas áron árusított élelmiszereket.

— **Leartoztatott tolvajnö.** A susáki csendőrség letartoztatott egy Baicich Antonia nevű nőt akit több lopás és egyéb büntetendő cselekmény elkövetésével gyanasítanak.

— **Kihított leány.** Tegnapelőtt éjjel elfogták utcai csavargásért Vurkic Mária vegliai leányt, akit tegnap a rendőrbíróság 15 napi elzárásra ítélte. A büntetés kitöltése után elteleoncoják illetőségi helyére.

— **Tőzsde.** A budapesti tőzsde mai árfolyamai a következők: Leszám. Bank 697, Osztrák Hitel 826, Magyar Hitel 1261, Agrár 945, Hazai 520 Atlantica 1210, Adria 1670, Magyar Bank 825.

Apollo Mulató (Via Al. Volta 6.) Esténként pont 8 órától előadás, utána kabaré.

LEGUJABB.

BEFEJEZTEK A BRESZT-LITOWSZKI TÁRGYALÁSOKAT.

BUDAPEST, febr. 12. A Magyar Távirati Iroda jelenti Breszt-Litowszkból február 11-én: *Breszt-Litowszokban a békétárgyalásokra kiküldött diplomáciai missziók ma bucsuebédre gyűltek össze. Czernin gróf ez alkalommal a négyes szövetség és az ukrán delegáció nevében beszédet mondott, amelyben Lipót bajor hercegnek köszönetét tolmácsolta a keleti főparancsnokság részéről megnyilvánult vendégszeretetért. Lipót bajor herceg meleg szavakkal válaszolt, melyekben kiemelte a breszt-litowszki békemun-*

ka által teremtett helyzet jelentőségét. Ma reggel folyamán valamennyi delegáció tagjai elutaztak.

BERLIN, febr. 12. *Kühlmann államtitkár és delegációja többi tagjai hétfőn elutaztak Breszt-Litowszkból és tegnap délben Berlinbe érkeztek. Czernin gróf és munkatársai hétfőn este utaztak el Breszt-Litowszkból. Kühlmannal együtt Radoszlawow bógár miniszterelnök is Berlinbe érkezett. Trockij ugyancsak uton van Pétervár felé. Ezzel Breszt-Litowszki történelmi szerepe véget ért.*

CZERNIN HAZAÉRKEZÉSE.

BUDAPEST, febr. 12. A Magyar Távirati Iroda jelenti Breszt-Litowszkból február 11-én: *Czernin külügyminiszter kíséretével együtt ma délután elutazik és 13-án délután 3 órakor érkezik Bécsbe.*

AZ OROSZ BÉKE.

BECS, febr. 12. *A Fremdenblatt megállapítja, hogy Trockij nyilatkozata után a négyes szövetség háboruja Oroszországgal ténylegesen véget ért. Mi meglehetünk elégedve a Trockij féle megoldással. Hadifoglyainkat formális béke nélkül is hazaengedik és a két fél bizottságainak tárgyalásai folytán, amelyek részben már eredménnyel is jártak, vissza fog térni a szabályozott békeforgalom a megkötendő részleges szerződésekkel, amelyek végül formális békére fognak vezetni. Természetesen határozottan számíthatunk arra, hogy a békeállapot feltétlenül érintetlen marad. Ha mi kifejezett nyilatkozattal lekötöttük volna magunkat, az oroszoknak biztosítékot nyújtottunk volna minden eshetőségre. Az orosz kormány sem lesz hátrányára, ha turbulens agitátorait figyelmezteti, hogy üzelmeikkel több kárt okoztak, mint hiszik.*

AZ ALLDEUTSCHOK FESZKELŐDÉSE.

BERLIN, febr. 12. *Az alldeutsch sajtó azt követeli, hogy Németország mondja fel a fegyverszünetet a bolsheviknek és kezdje meg nyomban az ellenségeskedést, ha Oroszország a megszabott időn belül nem fogadja el a német követeléseket. Szerintük Trockij folytatni fogja kétszínű játékát.*

TOVABBÍ TÁRGYALSAINK OROSZORSZÁGGAL.

BECS, febr. 12. Illetékes helyről jelentik: *A hadifoglyok és a polgári internáltak kieserélésére, továbbá a gazdasági kérdések ügyében kiküldött albizottságok tovább fognak tárgyalni az orosz kormány kiküldötteivel. A központi hatalmak megbízottai továbbra is Pétervárot maradják.*

ROMÁNIA SORSDÖNTŐ ÓRAI.

GENF, febr. 12. *A párisi román követ kijelentette a Petit Parisiennek, hogy Románia békeérdekeit az orosz árulás súlyosan érinti. Lázás feszültséggel várjuk, — mondotta, — a jassii kormány döntését.*

GENF, febr. 12. A Petit Journal-nak jelentik: *Antonescu párisi román követ megerősíti a Romániához intézett német ultimátum és Bratianu lemondásának híret. Dragicescu román szenátor ugyanennek a lapnak kijelentette, hogy Románia békekötése teljes meghódolást jelentene.*

STOCKHOLM, febr. 12. *Bratianu lemondásával kapcsolatban olyan hírek érkeztek Jassi-*

ból, hogy Ferdinánd király lemondott a trónörökös javára. A hírt még nem erősítették meg.

BESZARABIA EGYESÜL ROMÁNIAVAL.

STOCKHOLM, febr. 12. *A nemrég létesült besszarabiai parlament tagjai proklamálták a besszarabiai köztársaság egyesítését Romániával.*

GAZDASÁGI TÁRGYALÁSOK UKRÁNIAVAL.

BERLIN, febr. 12. *Az ukrán köztársaság rövidesen elküldi képviselőit Berlinbe, akik a központi hatalmak megbízottaival Berlinben fognak a gazdasági kérdések rendezéséről tanácskozni.*

A VÁLASZTÁSI BLOKK MEGSZÜNESE.

BUDAPEST, febr. 12. *A Népszava megállapítja, hogy a választójogi blokk személyi ellentétek miatt robbant szét. A blokk egyik pártja a blokk jegyzőkönyvét indiszkrét módon közzétette és ekkor Vázsonyi kijelentette, hogy nem tekint magat tovább a blokk tagjának.*

APPONYI SZABADSÁGRA MEGY.

BUDAPEST, febr. 12. *A hivatalos lap közli, hogy a király egyhavi szabadságot engedélye-*

Szöveg folytatása a 4-ik oldalon.

Apróhirdetéseik.

E rovatban minden szó 10 fillér; vastagabban szedett szó 20 fillér; legkisebb apróhirdetés tíz szó. A kiadóhivatal fentartja magának a jogot, hogy neki nem megfelelő tartalmu apróhirdetéseik közlését megtagadja és az esetleg már lefizetett hirdetési díjat visszaadja.

MA ÉRKEZETT ÚJ KÖNYVEK: Mason: A mentő tanu. — Meyrink: A Golem. — Sebők Zs.: Szinfoltok (Novellák). — Orbók: A söröző halott. — Zenés levelező lap: Nyomd meg a gombot. **Globus** könyvkereskedés.

Eladó egy hálószoba berendezés, egy díván és egy nagy asztal ha székekkel. Via Galileo Galilei 6. sz. II. udvar balra.

Egy közepes nagyságu **WERTHEIM PÉNZ-SZEKRÉNYT** vennék. Cim: Via Aless. Manzoni 5 a kávémérésben.

ARC- ÉS KÉZÁPOLÁS, hajmosás: SCHÖN Via Carducci 12 II. emelet.

MONATH ELLA zongoratanitónó leckéket ad. Via Caserma 4. III.

Legalább 14 éves **GEPESZ-TANONCOT** fizetéssel felvesz a Lloyd Nyomda Részv. Társ. — A tanoncú befizetése után heti 150 korona keresetig terjedő biztos megélhetés.

MEGVÉTELRE KERESTETNEK: Zongorák, pianinok, hegedűk, egyéb hangszerek beszélőgépek, lemezek, író- és svarrógépek, butorok, szőnyögek, képek, vázák, régiségek, órák, lámpák, fotokészülékek, távosövek, stb. „Occasioni” Commercio tér 6.

Fekete és kék, valamint mindennemű más **RUHAFESTÉKET AJÁNL MARDEGANI** Gins drogista Via Desik 16.

Fratelli Tomadin és Heil **CIMFESTŐ MŰTEREM** ajánlja magát mindennemű cimpfestő munkákra. Via Ciotta.

Apróhirdetéseket felvesz **A TENGERPART** kiadóhivatala (Via Clotilde 4. I. em.) és a **GLOBUS HIRLAPIRODA** (Via Vinc. de Domini).

zett Apponyi Albert grófnak és a kultuszminiszterium ideiglenes vezetésével Esterházy Mór grófot bízta meg.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott a „Lloyd“ Nyomda R. T. nyomdájában.

BUDAI

szálló és kávéház. Fiume, Deák-Korzó. Mindennap d. n. 5.-7.-ig este 8.-tól 11.-ig CZUTOR MIKLOS hegedűművész elsőrangú szalonzenekarával hangversenyez. Kétféle kávéházi italok Pontos kiszolgálás. 50 szállodai szoba.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

„Tersicore“ Tánciskola.

Via dell' Acquedotto Kucich ház
(szemben az Asilo di Carità-val).

TANCTANÍTÓ RICCOTTI ADAM.

Február havától kezdve külön táncanfolyam nyílik meg feuti helyiségben mindkét nembeli

gyermek részére.

Tanítási órák minden

vasárnapon d. e. 10-12 óráig

Beiratások elfogadtnak február 3-ától kezdve minden vasárnapon a tanítási órák alatt ugyanott.

Ezenkívül rendszeres táncleckék és csoportos tanfolyamok minden társadalmi osztály részére ugy felhívjuk mint serdülőknél.

HAVI BERLETEK IS, ELFOGADTATNAK
:: MINDEN HÓ 1-ETŐL KEZDVE. ::

Veszek és eladok,

mindennemű házi és üzleti BUTORT és berendezést, jobb férfi és női RUHAKAT, fehérneműt, régiségeket, ponyvákat, bőröndöket st. Levelezőlap hívásra házhoz jövök.

DRÓTH ADOLF

via Aless. Volta 17. (a Secessio kávéházzal szemben).

Lapkihordókat

(esti 2 órára)

havi fizetéssel azonnal felvesz „A TENGERPART“ kiadóhivatala Via Clotilde 4 l. em. Asszonyok vagy leányok is jelentkezhetnek.

VALÓDI MAGYAR

urasági borok

jutányos áron kaphatók
FRANKL ARNOLD

Horvát Agrár Bank

fiumei fiókja, Via della Torre és Via del Porto sarkán.

Alaptőke: 6.000.000, Tartalék: 1.017.000

Központ: Zagreb. Fiókja Sarajevo. Kirendeltségek: Bribir, Cabar és Hreljin.

A 350 mezőgazdasági szövetkezetből álló Matica 120 millió kor.-ig szavatol a Horvát Agrár Bankért.

Elfogad takaré- és folyószámla-betéteket.

A legkisebb betét egy korona. Foglalkozik bármilyen bank és váltóüzlettel.

Az áruosztály elad mindennemű gabonaműt és gyarmatárut.

Czukorkák-Sütemények

nagyban kaphatók

Neumann és Csernovitz

Budapesti cég, fiumei ierakában, via Leopardi 9. az Andrassy térenél.

Naponta express szállítmány!

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Füstölt kolbász marhahusból | 1 kgr. 14 kor. |
| Szalámi marhahusból | 1 kgr. 18.— kor. |
| Sonkaszalámi | 1 kgr. 20.— kor. |
| Mortadella | 1 kgr. 20.— kor. |
| Mozaik kolbász | 1 kgr. 24 kor. |

DELICATESSE hentesáru és gyűjteményesüzlet
Corso 30. Nagyban és kicsinyben.

Fiumei Népbank R. T.

Adamich tér.

Alaptőke K 6 millió. Tartalék, 500.000 K. Elfogad takarékbetéteket a legelőnyösebb feltételek mellett felmondás nélküli visszafizetésre. Kölcsönök értékpapírokra. Mindennemű bank és takarékpénztári művelet.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA
a városi toronymellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépitőszerek stb. stb.

IMPERIAL

szálló és kávéház, Viale Deák.

Fényes berendezésű új kávéház. Teljesen újonnan butorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők.

Szives pártfogást kér

Panny Ferenc
tulajdonos.

Van szerencsém a n. é. közönséget és tisztelt mérnök és iparvállalkozó urakat értesíteni, hogy via Carducci 24. szám alatt

bádogos és vízvezeték szerelési műhelyt

nyitottam, mely kitűnő, szakzerű gépeket van berendezve.

Mindennemű épület munkát rajz vagy modell szerint végzek. Házi vízvezeték és bádogmunkákat is jutányosan vállalom. Állandóan raktáron tartok fürdőkádakat, gyermekkádat és mindennemű bádogárut.

Szives pártfogást kér magyar honfitársaitól

Via Carducci 24.

tisztelettel

IVANOVICS FERENC bádogmester

A világitási rendelet

határozatait a fényhatás
csökkenése nélkül csakis

TUNGSRAM

félwattos lámpákkal

lehet betartani.

Használjon 25, 40, 60 watt fogyasztású
Tungsramlámpákat

Ajánlunk

budapesti raktárunkból azonnali szállításra:

cirka 70%-os kénport.

„ 96%-os kénport,

„ 98%-os rézgálicot,

vasgálicot,

timsót poralakban,

timsót darabokban

tetszés szerinti mennyiségben. 500 kg.-nál kevesebbet nem szállíthatunk. Wagon tételket is szállíthatunk azonnal.

Hazai Kereskedelmi és Forgalmi r. t.

Budapest V. Akadémia utca 20.

Telefon: 113—66, 159—16.

Sürgőny cím: Grossist